

ETA 955...2

INFORMATION
HABILLAGE

FABRIKANTEN-
INFORMATION

MANUFACTURING
INFORMATION

10½''' ^{ou} _{oder} ^{or} 11½'''

Spécifications techniques

Technische Spezifikationen

Technical specifications

1. Forme et genre

Calibre rond
Affichage analogique
Quartz 32'768 Hz
Pierres : 7

1. Form und Art

Rundes Kaliber
Analoganzeige
Quarz 32'768 Hz
Steine : 7

1. Shape and type

Round caliber
Analog display
Quartz 32'768 Hz
Jewels : 7

	10½'''	11½'''
Cal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132

	10½'''	11½'''
Kal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132

	10½'''	11½'''
Cal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132

2. Dimensions en mm

Cal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132
------	--	--

Diamètre total	23,90	26,20
Diamètre d'encageage	23,30	25,60

Cal.	955.402 955.412 955.432	955.102 955.112
------	-------------------------------	--------------------

Hauteur mouvement	2,50	2,50
Hauteur sur pile	2,57	2,57

Cal.	955.422	955.122 955.132
------	---------	--------------------

Hauteur mouvement	3,00	3,00
Hauteur sur pile	3,07	3,07

2. Abmessungen in mm

Kal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132
------	--	--

Gesamt- durchmesser	23,90	26,20
Gehäusepassung- sdurchmesser	23,30	25,60

Kal.	955.402 955.412 955.432	955.102 955.112
------	-------------------------------	--------------------

Werkhöhe	2,50	2,50
Höhe über Batterie	2,57	2,57

Kal.	955.422	955.122 955.132
------	---------	--------------------

Werkhöhe	3,00	3,00
Höhe über Batterie	3,07	3,07

2. Dimensions in mm

Cal.	955.402 955.412 955.422 955.432	955.102 955.112 955.122 955.132
------	--	--

Overall diameter	23.90	26.20
Case fitting diameter	23.30	25.60

Cal.	955.402 955.412 955.432	955.102 955.112
------	-------------------------------	--------------------

Movement height	2.50	2.50
Height over battery	2.57	2.57

Cal.	955.422	955.122 955.132
------	---------	--------------------

Movement height	3.00	3.00
Height over battery	3.07	3.07



3. Fonctions

Cal. 955.432 "Long life"

Affichage par aiguilles:
heures et minutes.

- Circuit économiseur de courant (hachage).

Cal. 955.102, 955.402 955.112, 955.412, 955.122, 955.422, 955.132

Affichage par aiguilles:
heures, minutes, secondes.
Quantième dans le guichet,
en plus:

Cal. 955.122, 955.422

le jour bilingue dans le guichet à 3h

Cal. 955.132

le jour dans le guichet à 12h

tous:

- Circuit économiseur de courant (asservissement et hachage).
- Indicateur de fin de vie de pile (EOL).

4. Corrections

Par tige de mise à l'heure

Cal. 955.432

avec 2 positions.

Pos.1 Position de marche (neutre).

Pos.2 Mise à l'heure.

Cal. 955.102, 955.402

avec 2 positions.

Pos.1 Position de marche (neutre).

Pos.2 Mise à l'heure, arrêt de la
seconde

Cal. 955.112, 955.412

avec 3 positions:

Pos.1 Position de marche (neutre).

Pos.2 Correction rapide de la date.

Pos.3 Mise à l'heure, arrêt de la
seconde.

Cal. 955.122, 955.422, 955.132

avec 3 positions:

Pos.1 Position de marche (neutre).

Pos.2 Correction rapide de la date
et du jour

Pos.3 Mise à l'heure, arrêt de la
seconde.

5. Principe de construction

Platine et pont fabriqués en laiton,
dorés.

Moteur pas à pas ETA.

Cal. 955.432 : 180°/5s.

Cal. 955.102, 955.402

955.112, 955.412, 955.132,

955.122, 955.422 : 180°/s.

3. Funktionen

Kal. 955.432 "Long life"

Anzeige durch Zeiger:
Stunden und Minuten.

- Stromsparende Motor-
steuerung (Hachage).

Kal. 955.102, 955.402 955.112, 955.412, 955.122, 955.422, 955.132

Anzeige durch Zeiger:
Stunden, Minuten, Sekunden.
Datum im Fenster,
zusätzlich:

Kal. 955.122, 955.422

Tag, zweisprachig, im 3-Uhr-Fenster

Kal. 955.132

Tag aussen auf 12 Uhr

Alle:

- Stromsparende Motor-
steuerung (Asservissement und
Hachage).
- Batterie-End-Anzeige (EOL).

4. Korrekturen

Durch Zeigerstellwelle.

Kal. 955.432

mit 2 Stellungen:

Pos.1 Gangstellung (neutral).

Pos.2 Zeigerstellung.

Kal. 955.102, 955.402

mit 2 Stellungen:

Pos.1 Gangstellung (neutral).

Pos.2 Zeigerstellung, Stopp der
Sekunde.

Kal. 955.112, 955.412

mit 3 Stellungen:

Pos.1 Gangstellung (neutral).

Pos.2 Schnellkorrektur des Datums.

Pos.3 Zeigerstellung, Stopp der
Sekunde.

Kal. 955.122, 955.422, 955.132

mit 3 Stellungen:

Pos.1 Gangstellung (neutral).

Pos.2 Schnellkorrektur des Datums
und des Tages.

Pos.3 Zeigerstellung, Stopp der
Sekunde.

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte und Brücke aus Messing
hergestellt, vergoldet.

Schrittmotor ETA.

Kal. 955.432 : 180°/5s.

Kal. 955.102, 955.402

955.112, 955.412, 955.132,

955.122, 955.422 : 180°/s.

3. Functions

Cal. 955.432 "Long life"

Display by means of hands:
hours and minutes.

- Integrated circuit with current
saving drive system (chopped
motor pulses).

Cal. 955.102, 955.402 955.112, 955.412, 955.122, 955.422, 955.132

Display by means of hands:
hours, minutes, seconds.
Date in window,
and:

Cal. 955.122, 955.422

day, bilingual, in 3h window

Cal. 955.132

external day at 12 o'clock

all:

- Integrated circuit with current
saving drive system (asservis-
sment and chopped motor
pulses).
- End-of-life display (EOL).

4. Corrections

By means of a handsetting stem.

Cal. 955.432

with 2 positions:

Pos.1 Running position (neutral).

Pos.2 Time setting.

Cal. 955.102, 955.402

with 2 positions:

Pos.1 Running position (neutral).

Pos.2 Time setting, stopping of
second.

Cal. 955.112, 955.412

with 3 positions:

Pos.1 Running position (neutral).

Pos.2 Quick correction of date.

Pos.3 Time setting, stopping of
second.

Cal. 955.122, 955.422, 955.132

with 3 positions:

Pos.1 Running position (neutral).

Pos.2 Quick correction of date and
day.

Pos.3 Time setting, stopping of sec-
ond.

5. Principle of construction

Main plate and bridge made of brass,
gilt.

Stepping motor ETA.

Cal. 955.432 : 180°/5s.

Cal. 955.102, 955.402

955.112, 955.122, 955.132,

955.412, 955.422 : 180°/s.

6. Ajustement de la marche

Ajustement de la marche par EEPROM. Le réglage de la marche programmé dans le IC est conservé dans des mémoires non volatiles, il est reprogrammable

7. Habillage

Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan d'aiguillage.

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

8. Outillages

Porte-pièce 10½^{'''} No 013843,
Porte-pièce 11½^{'''} No 013844,
pour ouvrir et fermer les fixateurs de cadran.

Porte-pièce 10½^{'''} No 013783,
Porte-pièce 11½^{'''} No 013784
"presse-tirette" pour enlever la tige de mise à l'heure.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Tél: +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

9. Alimentation

Piles à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low Drain"

Pile Ø 9,50 mm, hauteur 2,05 mm

Capacité 40 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
No. 371 ou SR 920 SW.

Pile Ø 9,50 mm, hauteur 2,70mm

Capacité 55 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
No. 395 oder SR 927 SW.

Remarque :

Si une pile hauteur 2,70 mm est utilisée, il faudra adapter en conséquence le fond de la boîte. Voir plan "Cage pour boîte".

6. Gangregulierung

Gangregulierung durch Digital-Abgleich (EEPROM). Die Gangregulierung ist in nichtflüchtigen Speichern des IC programmiert; sie kann neu programmiert werden.

7. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

8. Werkzeuge

Werkhalter 10½^{'''} Nr. 013843
Werkhalter 11½^{'''} Nr. 013844,
zum Öffnen und Schliessen der Zifferblatthalter.

Werkhalter 10½^{'''} Nr. 013783
Werkhalter 11½^{'''} Nr. 013784
"presse-tirette" zum Herausnehmen der Stellwelle.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Tel: +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

9. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterien.
U = 1,55 V, Typ "Low Drain"

Batterie Ø 9,50 mm, Höhe 2,05 mm.

Kapazität 40 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
Nr. 371 oder SR 920 SW.

Batterie Ø 9,50 mm, Höhe 2,70 mm

Kapazität 55 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
Nr. 395 oder SR 927 SW.

Bemerkung :

Wird eine Batterie mit Höhe 2,70 mm verwendet, muss der Schalenboden entsprechend angepasst werden. Siehe Plan "Uhrwerkgestell für Gehäuse".

6. Rate adjustment

Adjustment by EEPROM. The rate adjustment programmed in the IC is stored in non volatile memories; can be programmed anew.

7. Casing

The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.

Hands

Indications for hands: see hand-fitting drawing.

Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

8. Tools

Movement 10½^{'''} N^o. 013843
Movement 11½^{'''} N^o. 013844
for opening and closing the dial fasteners.

Movement 10½^{'''} N^o. 013783
Movement 11½^{'''} N^o. 013784
"presse-tirette" for extracting the hand-setting stem.

These tools can be ordered from:

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Customer Service
Bahnhofstrasse 9
P.O. Box 427
CH - 2540 Grenchen
Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
e-mail: etacs@eta.ch

9. Current supply

Batteries: silver oxide type.
U = 1.55 V, "Low Drain" type

Battery Ø 9.50 mm, height 2.05 mm

Capacity 40 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
No. 371 or SR 920 SW.

Battery Ø 9.50 mm, height 2.70 mm

Capacity 55 mAh (Renata)
Renata, Energizer, Vartachron
No. 395 or SR 927 SW.

Remark :

If a battery height 2.70 mm is used, the case back must be adapted accordingly. See drawing "Frame for case".

10. Performances

10. Leistungen

10. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Cal. "Long life" 955.432	Unités Einheiten Units
Consommation Stromaufnahme Power consumption	U = 1,55 V T = 25°C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear		0,80	1,20	typ. 0,42 max. 0,70	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T = 25°C	-0,3	+0,1	+ 0,5	*	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+ 50	*	°C
Résistance aux chocs Stosssicherheit Shock-resistance	NIHS 91 - 10				*	
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences	norme magnétique Magnetismus-Norm magnetism standard	1600 20			*	A/m Oe
Couple utile Drehmoment Useful torque	U = 1,55 V T = 25°C quantième non en prise Kalender nicht im Eingriff date mechanism not in gear	3,0	7		min. 30 typ. 55**	µNm
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	avec pile mit Batterie 40 mAh (H. 2,05 mm) with battery 55 mAh (H. 2,70 mm)		68*** 94***		124***	Mois Monate Months
GEM/ Compatibilité électromagnétique EMV/ Elektromagnetische Verträglichkeit EMC/ Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform				
* Mêmes valeurs que cal. avec aiguille de seconde Gleiche Werte wie die Kal. mit Sekunde Same values as for cal. with second hand	** Mesuré sur aiguille de minute Auf dem Minutenzeiger gemessen Measured on minute hand					
*** En pratique pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr schwachem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie. In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.						

11. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de **60 secondes.**

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes, ou un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20°C et 30°C.

12. Contrôle à réception

Les documents utilisés pour le "Contrôle à réception mouvement" sont à votre disposition chez ETA SA.

Sous réserve de toutes modifications

11. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt **60 Sekunden.**

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20°C bis 30°C erfolgen.

12. Eingangskontrolle

Die Dokumente für die "Werkengangsprüfung" stehen bei ETA SA zu Ihrer Verfügung bereit.

Änderungen vorbehalten.

11. Checking the rate

The inhibition period is **60 seconds.**

The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20°C and 30°C.

12. Incoming inspection

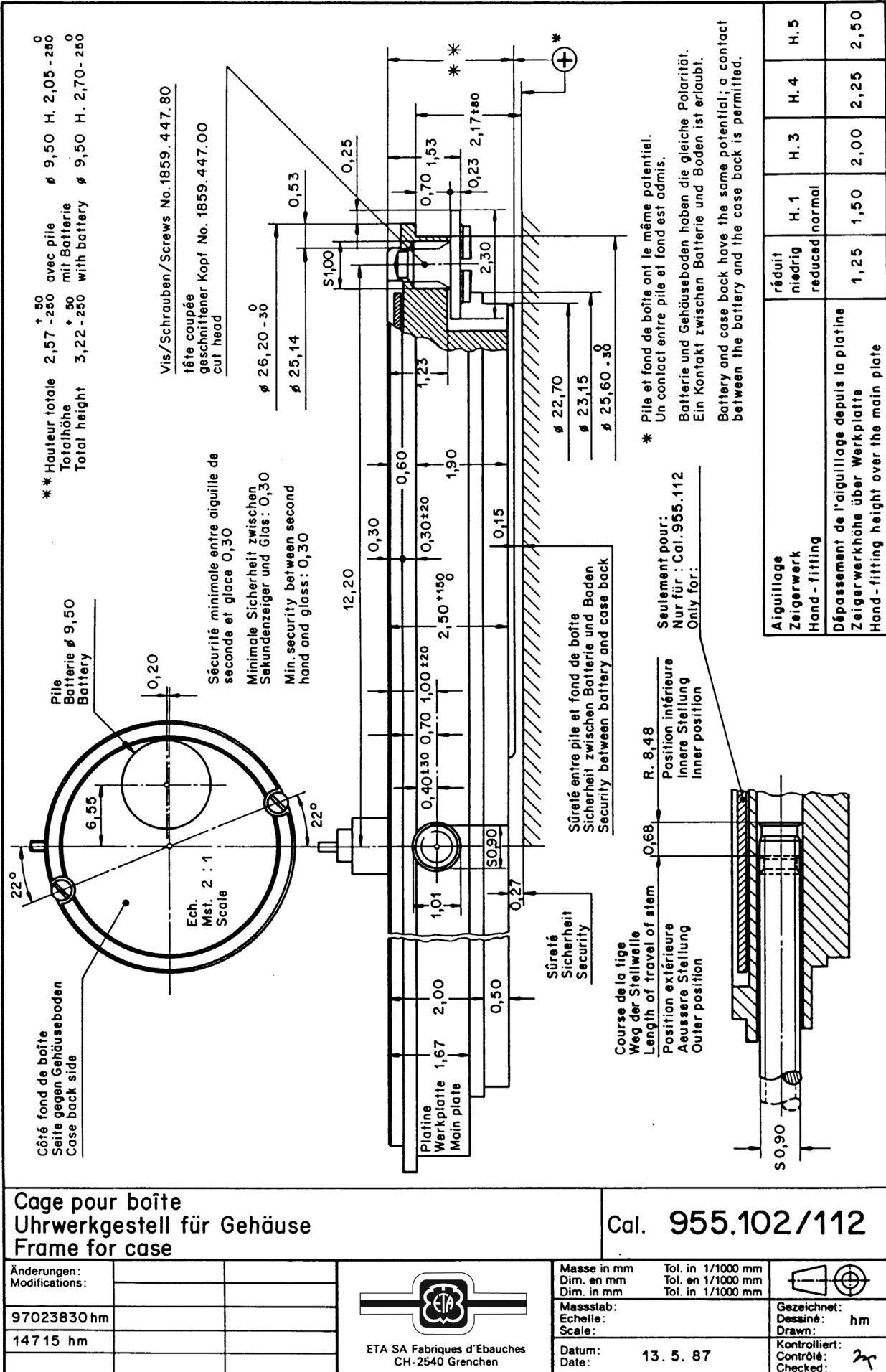
The checking documents used for the "Incoming inspection movements" can be put at your disposal by ETA SA.

All modifications reserved.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Cage pour boîte
Uhrwerkgestell für Gehäuse
Frame for case

Cal. 955.102/112

Änderungen:
Modifications:

97023830 hm

14715 hm



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm Tol. in 1/1000 mm
Dim. en mm Tol. en 1/1000 mm
Dim. in mm Tol. in 1/1000 mm

Massstab:
Echelle:
Scale:

Datum: 13. 5. 87
Date:



Gezeichnet:
Dessiné:
Drawn: hm

Kontrolliert:
Contrôlé:
Checked: *[Signature]*

* * Hauteur totale 2,57 - 250 avec pile ø 9,50 H. 2,05 - 250
Totalhöhe 3,22 - 250 mit Batterie ø 9,50 H. 2,70 - 250
Total height 3,22 - 250 with battery ø 9,50 H. 2,70 - 250

Vis/Schrauben/Screws No. 1859.447.80
tête coupée
geschliffener Kopf No. 1859.447.00
cut head

Sécurité minimale entre aiguille de
seconde et glace 0,30
Minimale Sicherheit zwischen
Sekundenzeiger und Glas: 0,30
Min. security between second
hand and glass: 0,30

Sécurité entre pile et fond de boîte
Sicherheit zwischen Batterie und Boden
Security between battery and case back

Course de la tige
Weg der Stellwelle
Length of travel of stem
Position extérieure
Äussere Stellung
Outer position

Sécurité entre pile et fond de boîte
Sicherheit zwischen Batterie und Boden
Security between battery and case back

Position intérieure
Innere Stellung
Inner position

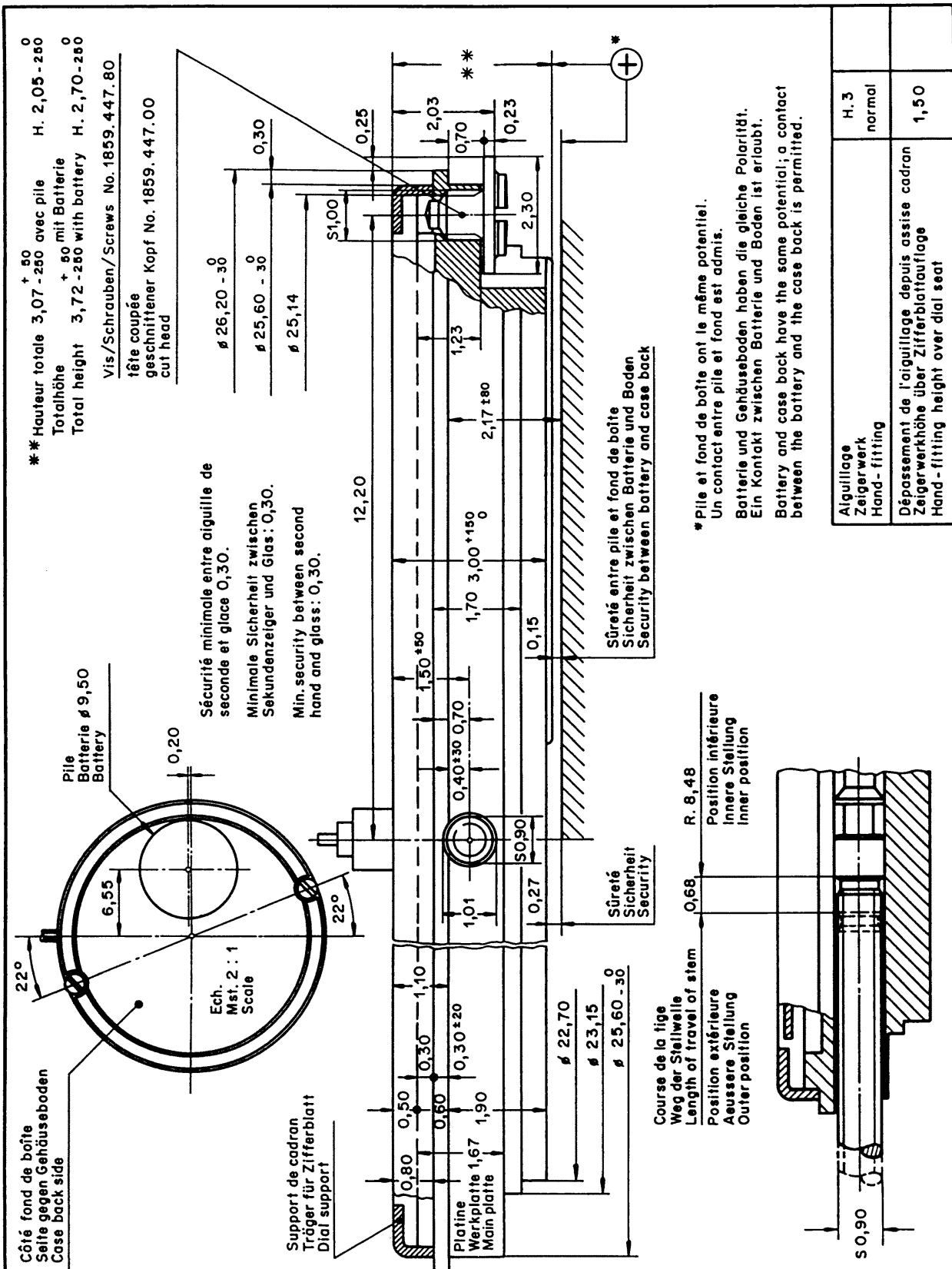
0,68
R. 8,48

0,15
2,50 ± 150
1,90
1,23
0,30 ± 20
0,60
12,20
0,30
0,70
1,00 ± 20
2,30
2,17 ± 80
0,23
0,70
1,53
0,25
S1,00
2,30
ø 22,70
ø 23,15
ø 25,60 - 30

Sécurité
Sicherheit
Security

* Pile et fond de boîte ont le même potentiel.
Un contact entre pile et fond est admis.
Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
Battery and case back have the same potential; a contact
between the battery and the case back is permitted.

Aiguillage Zeigerwerk Hand - fitting	réduit niedrig reduced normal	H. 1	H. 3	H. 4	H. 5
Déassement de l'aiguillage depuis la platine Zeigerwerkhöhe über Werkplatte Hand - fitting height over the main plate	1,25	1,50	2,00	2,25	2,50



****** * Hauteur totale 3,07 - 250 avec pile H. 2,05 - 250
 Totalhöhe + 50 mit Batterie
 Total height 3,72 - 250 with battery H. 2,70 - 250
 Vis/Schrauben/Screws No. 1859.447.80
 tête coupée
 geschnittener Kopf No. 1859.447.00
 cut head

Sécurité minimale entre aiguille de
 seconde et glace 0,30.
 Minimale Sicherheit zwischen
 Sekundenzeiger und Glas: 0,30.
 Min. security between second
 hand and glass: 0,30.

* Pile et fond de boîte ont le même potentiel.
 Un contact entre pile et fond est admis.
 Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
 Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
 Battery and case back have the same potential; a contact
 between the battery and the case back is permitted.

Aligillage Zeigerwerk Hand-fitting	H. 3 normal
Déposément de l'aiguillage depuis assise cadran Zeigerwerkhöhe über Zifferblattauflage Hand-fitting height over dial seat	1,50

Cage pour boîte Uhrwerkgestell für Gehäuse Frame for case

Cal. 955.122/132

Änderungen: Modifications:		
14715 hm		



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm
Massstab: Echelle: Scale:	
Datum: Date:	23. 6. 87

Gezeichnet: Dessiné: Drawn:	hm
Kontrolliert: Contrôlé: Checked:	

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

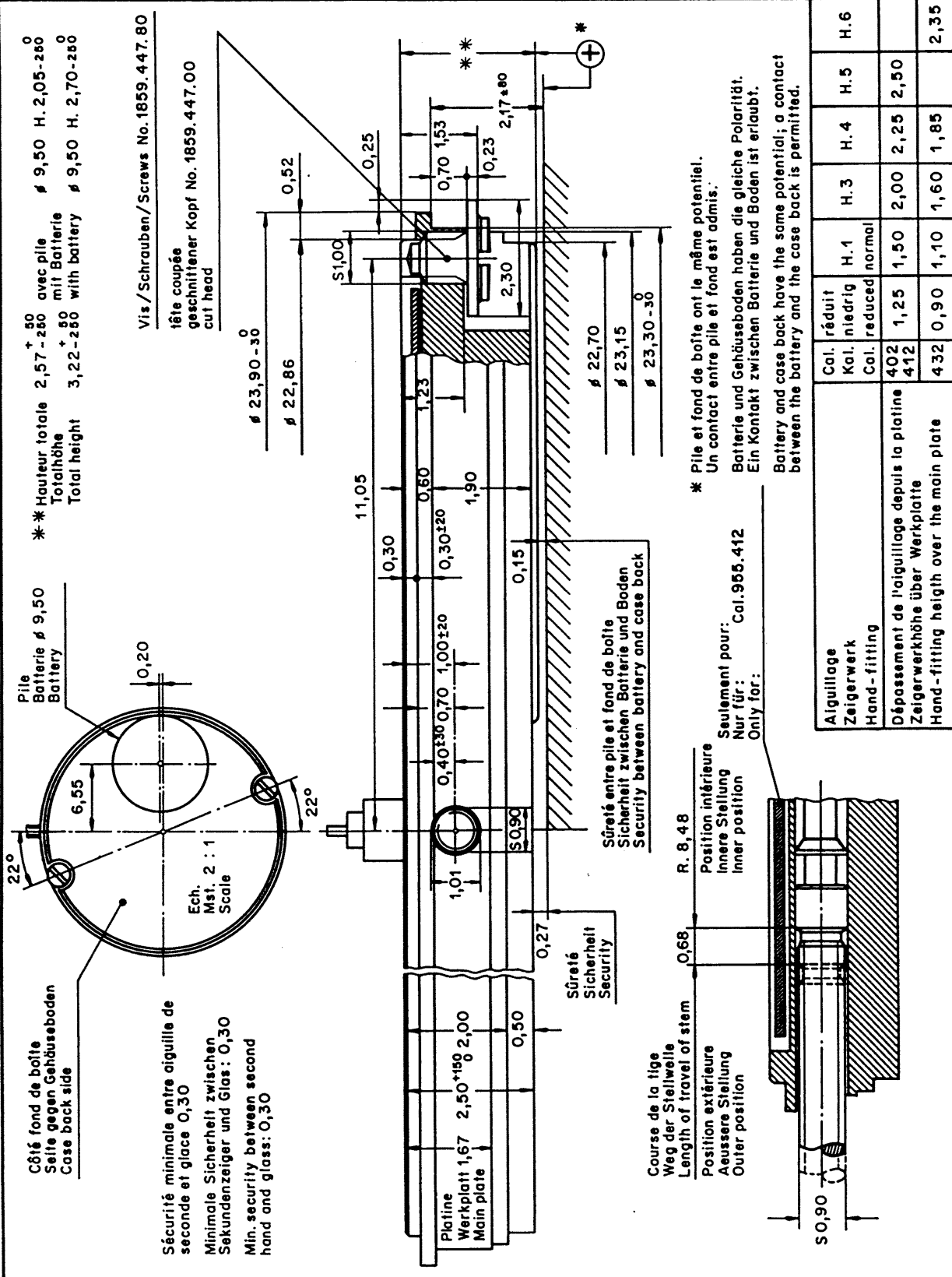
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.


Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

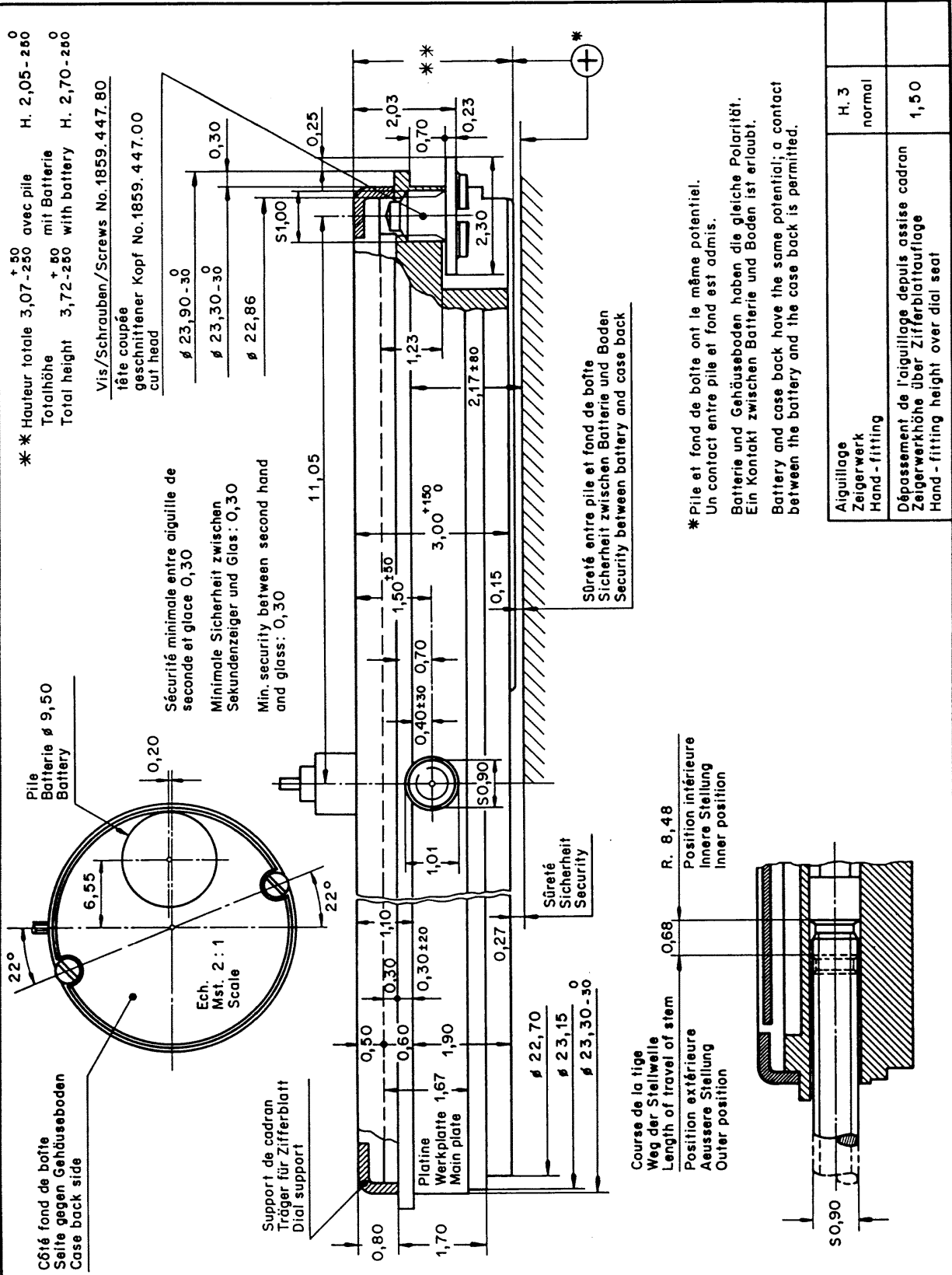
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Cage pour boîte Uhrwerkgestell für Gehäuse Frame for case		Cal. 955.402/412/432	
Änderungen: Modifications:		Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm
97023830hm		Massstab: Echelle: Scale:	Gezeichnet: Dessiné: Drawn: hm
14715 hm		Datum: Date:	Kontrolliert: Contrôlé: Checked: 27
 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen			

Cal.	réduit	H. 1	H. 3	H. 4	H. 5	H. 6
402	normal	2,00	2,00	2,25	2,50	
412	normal	1,50	2,00	2,25	2,50	
432	normal	0,90	1,10	1,60	1,85	2,35



Cage pour boîte
Uhrwerkgestell für Gehäuse
Frame for case

Cal. **955.422**

Änderungen: Modifications:		
14715 hm		

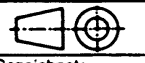


ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Masse in mm Tol. in 1/1000 mm
 Dim. en mm Tol. en 1/1000 mm
 Dim. in mm Tol. in 1/1000 mm

Massstab:
 Echelle:
 Scale:

Datum:
 Date: 11. 5. 87



Gezeichnet:
 Dessiné:
 Drawn: hm

Kontrolliert:
 Contrôlé:
 Checked: *hm*

Aiguillage Zeigerwerk Hand - fitting	H. 3 normal
Dépassage de l'aiguillage depuis assise cadran Zeigerwerkhöhe über Zifferblattauflage Hand - fitting height over dial seat	1,50

* Pile et fond de boîte ont le même potentiel.
 Un contact entre pile et fond est admis.
 Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
 Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
 Battery and case back have the same potential; a contact
 between the battery and the case back is permitted.

Sûreté entre pile et fond de boîte
 Sicherheit zwischen Batterie und Boden
 Security between battery and case back

Sécurité minimale entre aiguille de
 seconde et glace 0,30
 Minimale Sicherheit zwischen
 Sekundenzeiger und Glas: 0,30
 Min. security between second hand
 and glass: 0,30

* Hauteur totale 3,07-250 avec pile H. 2,05-250
 Totalhöhe mit Batterie H. 2,70-250
 Total height with battery H. 2,70-250
 Vis/Schrauben/Screws No. 1859.447.80
 tête coupée
 geschnittener Kopf No. 1859.447.00
 cut head

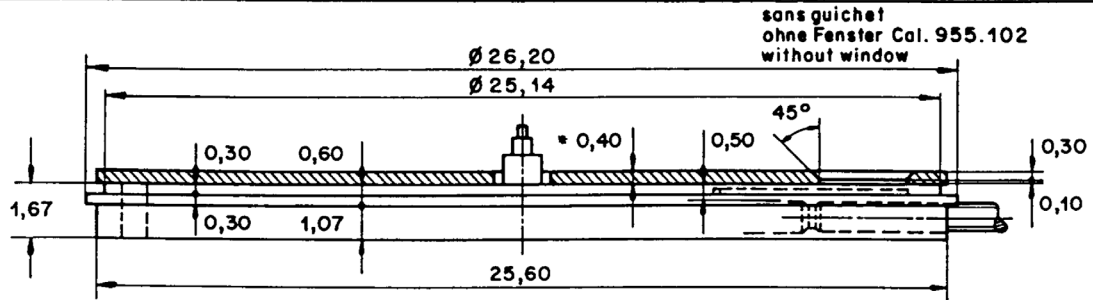
We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

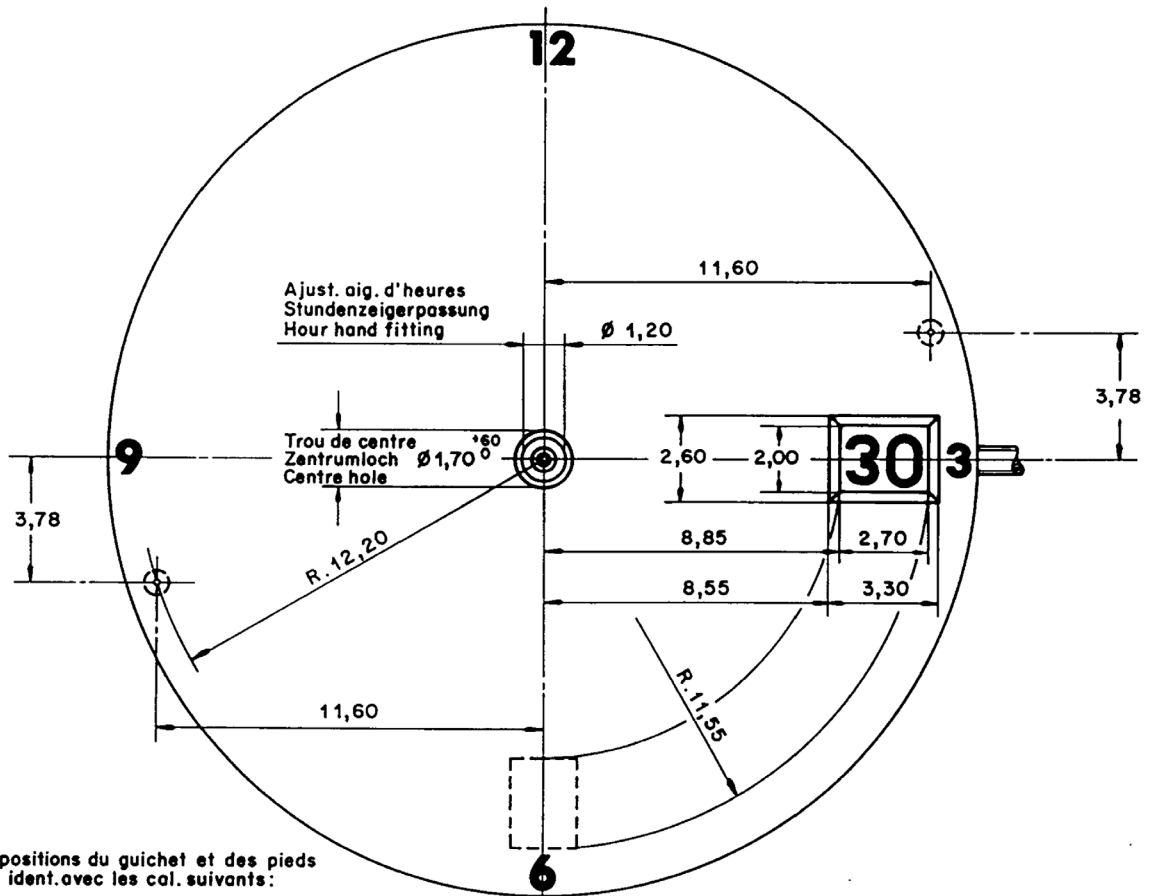
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Indications pour cadran
Angaben für Zifferblatt
Indications for dial

Cal. 955.102/112/612/652



* Pour aiguillage 0 (réduit) cadran ép. 0,30
Für Zeigerwerkhöhe 0 (niedrig) Zifferblattdicke 0,30
For hand-fitting height 0 (reduced) dial thickness 0,30



Les positions du guichet et des pieds sont ident. avec les cal. suivants:

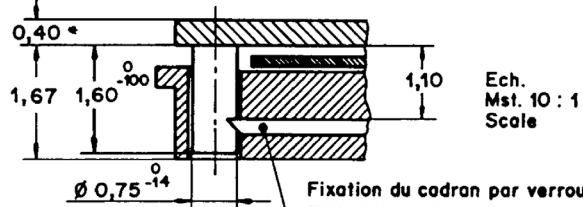
Die Positionen des Fensters und der Füße sind gleich bei folgenden Kalibern:

The positions of the window and the feet are identical with the following calibers:
2804/24/26, 2850/52, 2870/72, 9361, 952.111, 954.111, 530.312/812.

Attention: Longueur des pieds et \varnothing trou de centre différent.

Achtung: Fusslänge und \varnothing des Zentrumloches sind verschieden.

Attention: feet length and center hole \varnothing are different.



Änderungen: 18.6.84. hm \checkmark , 27.6.84. hm \checkmark
87042426 hm, 94017213 kg, 97023830 km



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Kontr.-Richtl.

Masse in mm. Tol. in 1/1000mm

Datum: 6.12.82

Maßstab:

Gezeichnet:

Kontrolliert:

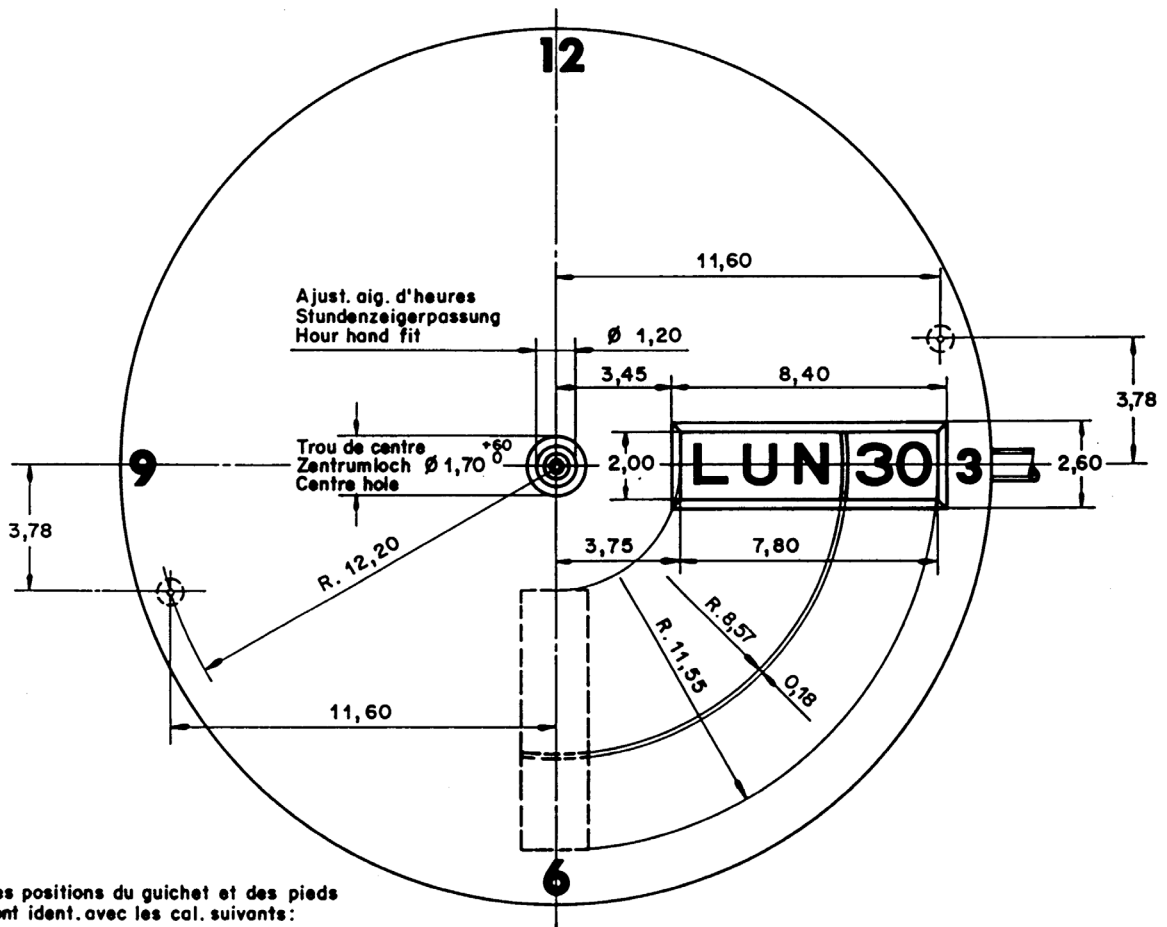
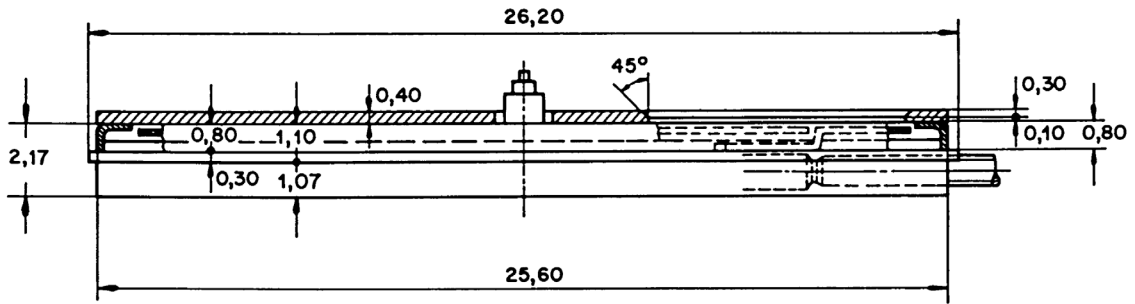
We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Indications pour cadran
 Angaben für Zifferblatt
 Indications for dial

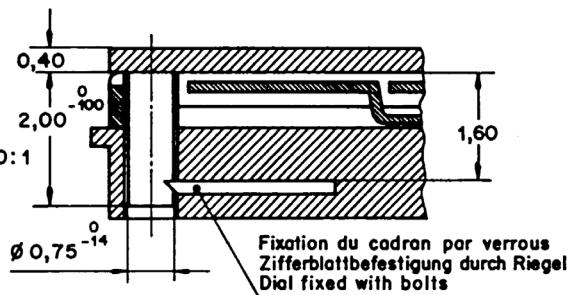
Cal. 955.122



Les positions du guichet et des pieds
 sont ident. avec les cal. suivants:
 Die Positionen des Fensters und der Füße
 sind gleich bei folgenden Kalibern:
 The positions of the window and the feet are
 identical with the following calibres:
 2816/36, 2858/78, 9362, 952.121, 530.322/822

Attention: Longueur des pieds et \varnothing trou de
 centre différent.
 Achtung: Fusslänge und \varnothing des Zentrumloches
 sind verschieden.
 Attention: feet length and centre hole \varnothing are different.

Ech.
 Mst. 10:1
 Scale



Fixation du cadran par verrous
 Zifferblattbefestigung durch Riegel
 Dial fixed with bolts

Aenderungen: 11.4.84⁵ RC, 18.6.84. hm 2^c,
 27.6.84. hm 4^c, 87042426 hm, 94017213 kg



ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Kontr.-Richtl.

Masse in mm, Tol. in 1/1000mm

Datum: 6.12.82

Maßstab:

Gezeichnet: *[Signature]*

Kontrolliert: *[Signature]*

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

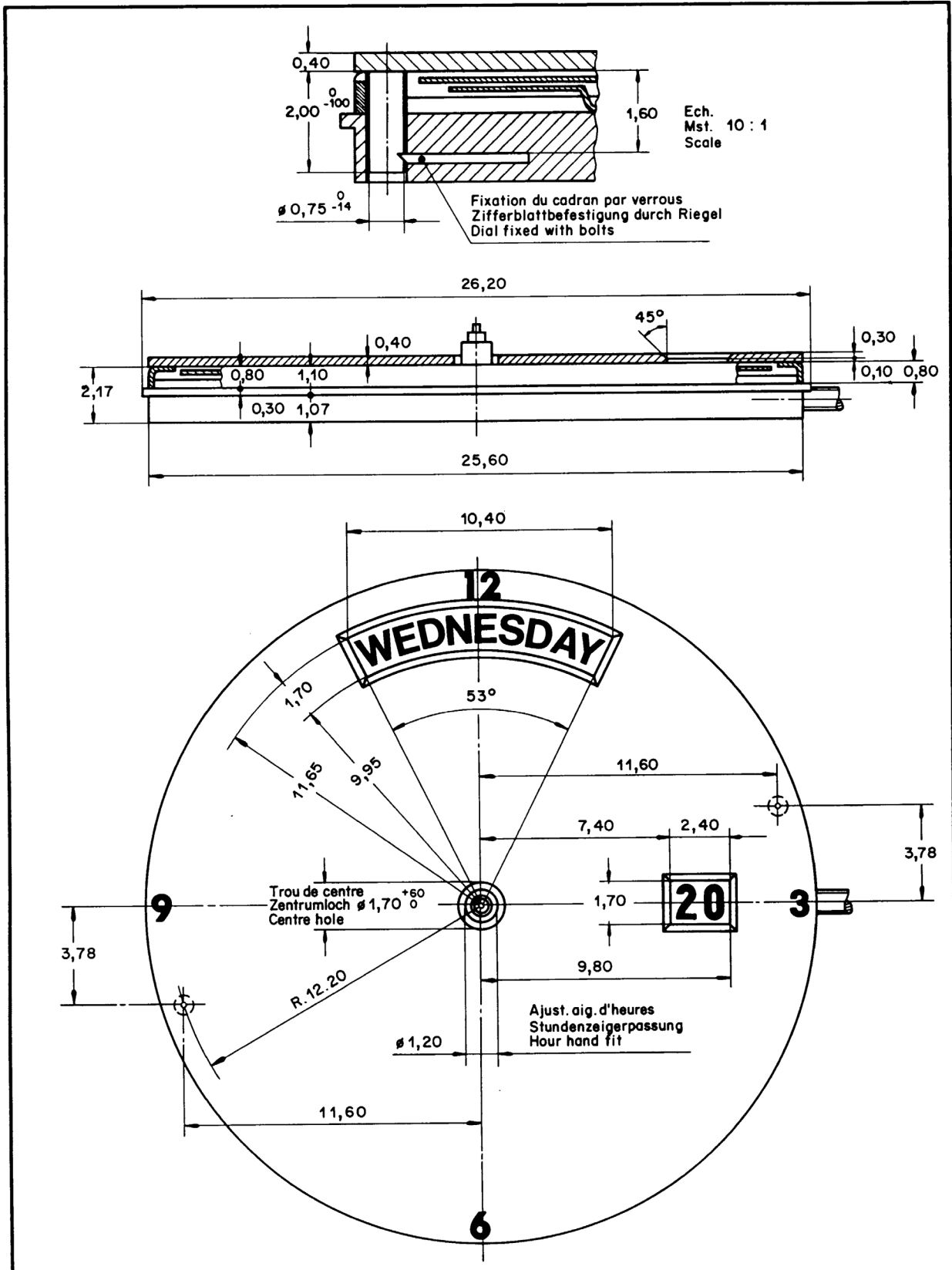
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.



Indications pour cadran
Angaben für Zifferblatt
Indications for dial

Guichets spéciaux
Spezialfenster
Special windows

Cal. ETA 955.132

Aenderungen: Modifications:			



ETA
Groupe de Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Masse in mm Tol. in 1/1000 mm
Dim. en mm Tol. en 1/1000 mm
Dim. in mm Tol. in 1/1000 mm

Masstab:
Echelle:
Scale:

Datum: 19. 6. 84
Date:

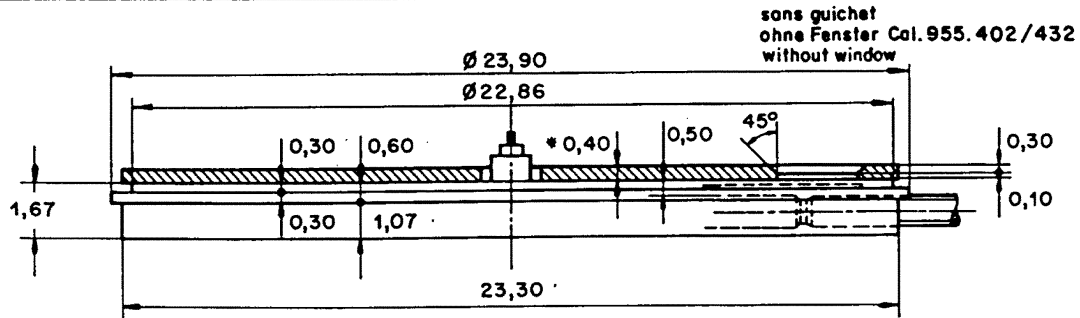


Gezeichnet:
Dessiné: hm
Designed:

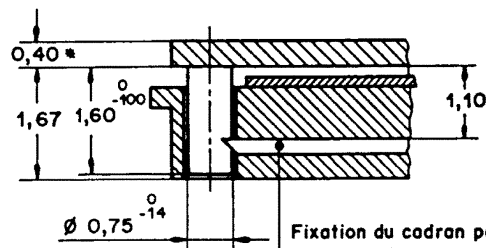
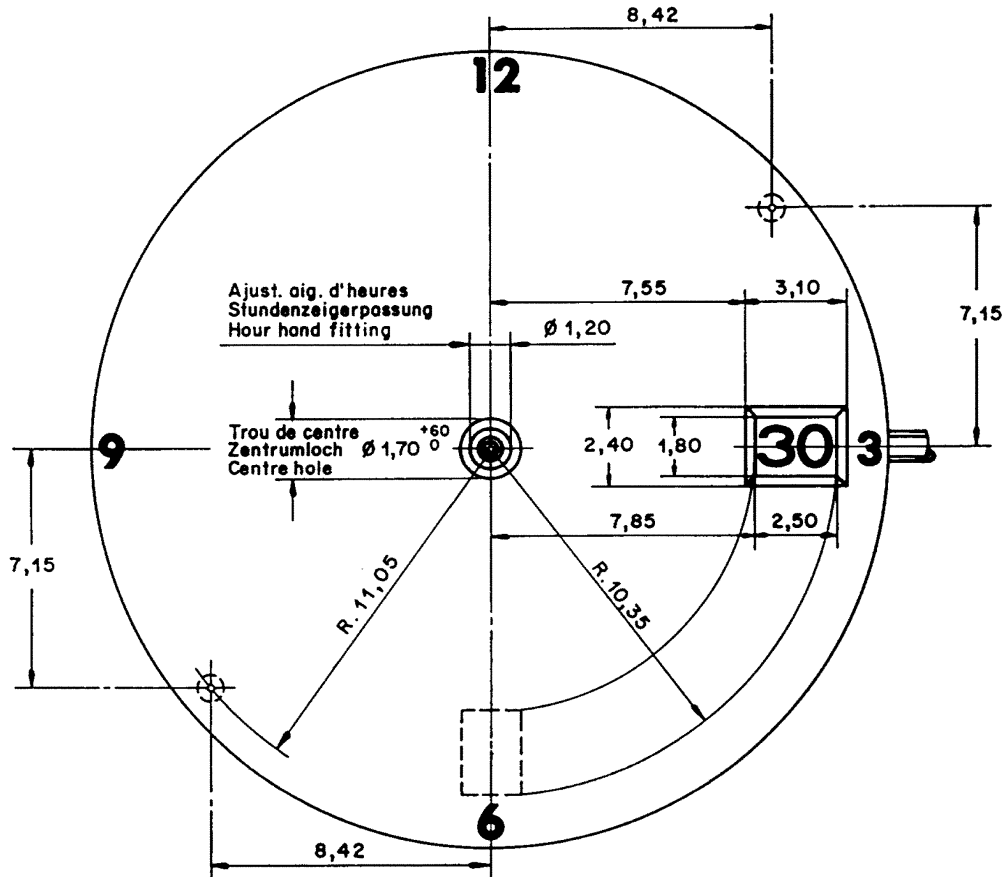
Kontrolliert:
Contrôle: *mc*
Signed:

Indications pour cadran
Angaben für Zifferblatt
Indications for dial

Cal. 955.402/412/432



* Pour aiguillage O (réduit) cadran ép. 0,30
Für Zeigerwerkhöhe O (niedrig) Zifferblattdicke 0,30
For hand-fitting height O (reduced) dial thickness 0,30



Ech.
Mst. 10: 1
Scale

Fixation du cadran par verrous
Zifferblattbefestigung durch Riegel
Dial fixed with bolts

Aenderungen: 18.6.84.hm $\frac{2}{2}$, 27.6.84.hm $\frac{2}{1}$
86081947 hm $\frac{2}{2}$, 87042426 hm 94017213 kg
97023830 hm



ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

Kontr.-Richtl.

Masse in mm, Tol. in 1/1000mm

Datum: 6.12.82

Maßstab:

Gezeichnet: $\frac{1}{2}$

Kontrolliert:

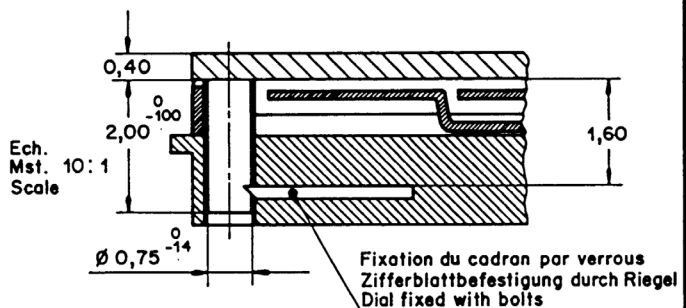
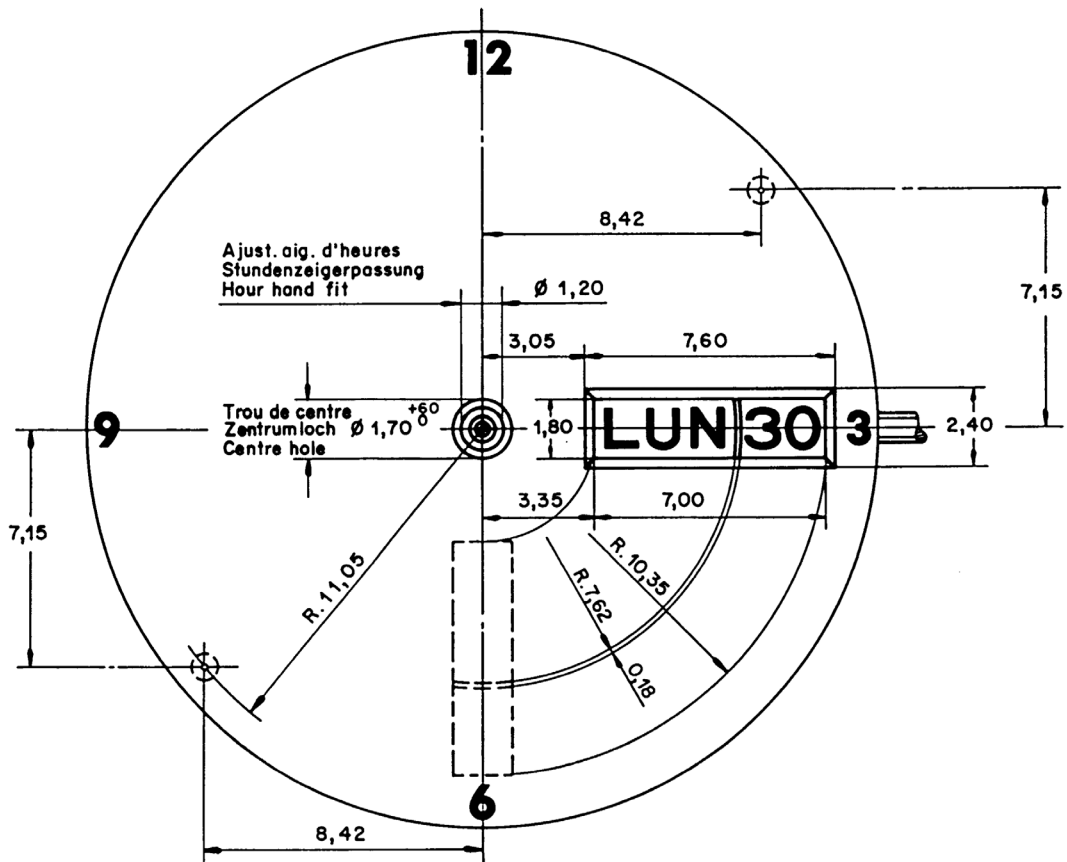
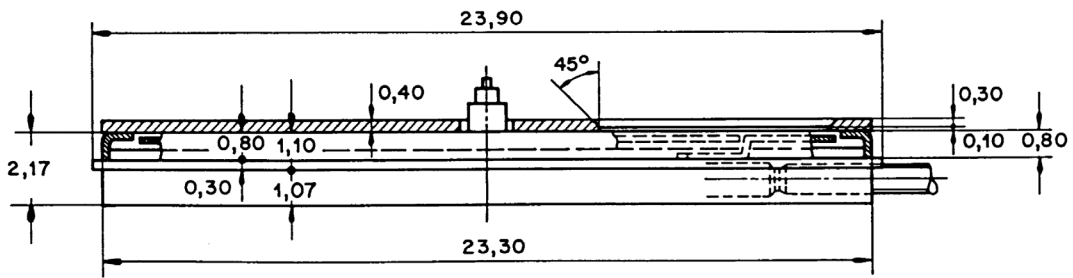
We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Indications pour cadran
 Angaben für Zifferblatt
 Indications for dial

Cal. 955.422



We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

Aenderungen: 11.4.84 RC , 18.6.84 hm ZC ,
 27.6.84 hm Z , 86081947 hm Z , 87042426 hm
 94017213 kg



ETA SA Fabriques d'Ebauches
 CH-2540 Grenchen

Kontr.-Richtl.

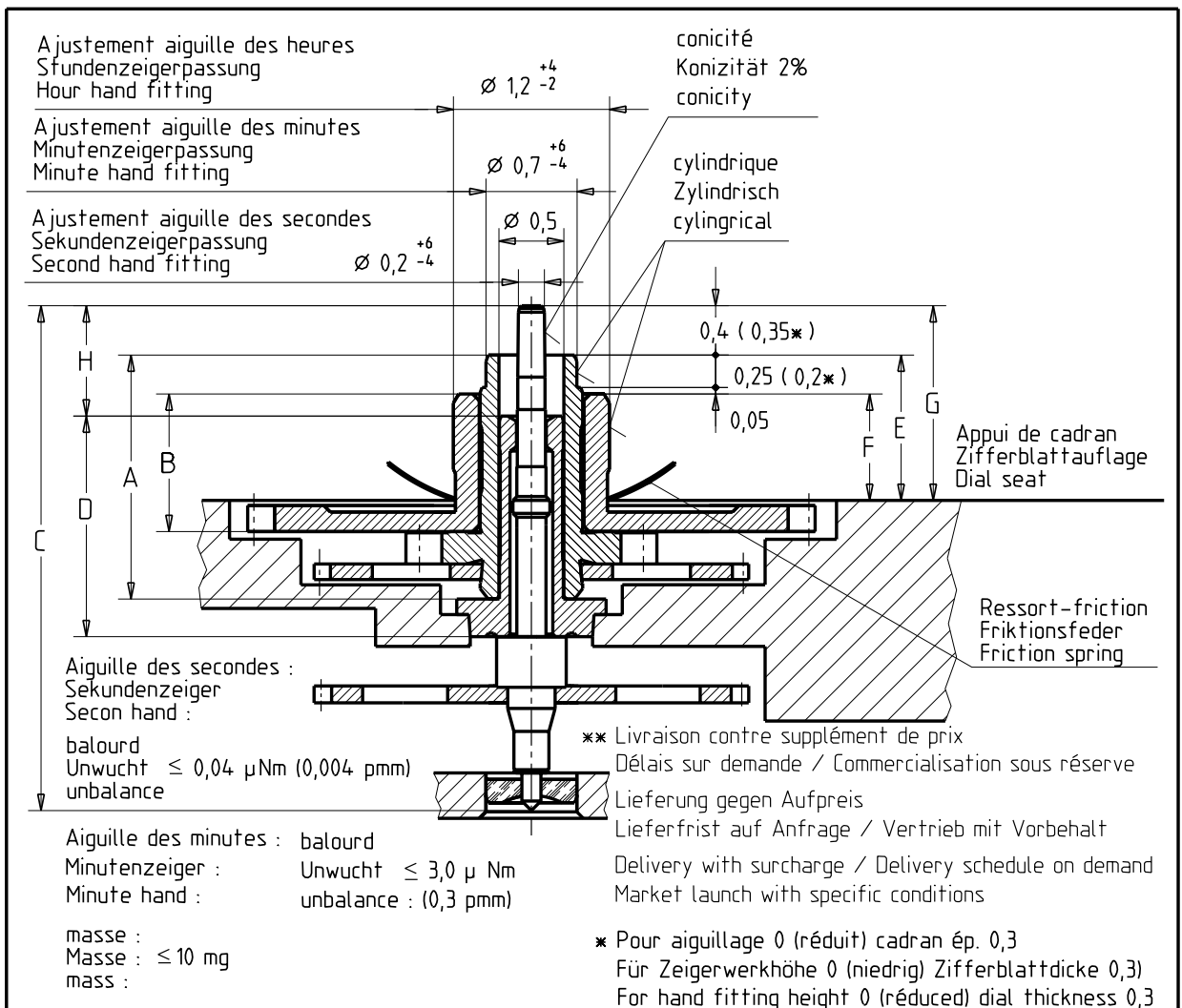
Masse in mm, Tol. in 1/1000mm

Datum: 6.12.82

Maßstab:

Gezeichnet: *je*

Kontrolliert:



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Dépassement Höhe über Zifferblattaufgabe Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des sec. Sekundentrieb Second wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des sec. Sekundentrieb Second wheel pinion	
* réduit niedrig reduced	1,66	0,89	3,63	1,7	0,9	0,65	1,25	0,6
1 normal	1,88	1,06	3,88	1,7	1,1	0,8	1,5	0,85
** 3	2,38	1,56	4,38	1,7	1,6	1,3	2	1,35
** 4	2,63	1,81	4,63	1,7	1,85	1,55	2,25	1,6
** 5	2,88	2,06	4,88	1,7	2,1	1,8	2,5	1,85

Kaliber / Calibre / Caliber
956102/112/152/402/412/612
955102/112/402/412/452/612

Masstab
Echelle
Scale

EUCLID321B

Masse in mm
Dimensions en mm
Dimensions in mm

Tol. 1/1000 mm

**AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS**

Version: 00
 Révision / Révision: 00
 Blatt / Feuille / Sheet: 01

Z0038907

Ersatz für / En remplacement de / Replacement for: **24.287**

Klass. / Class.: **ZVACC**
 KUN

Aenderung / Modification: **24.287**

Geprüft / Contrôlé / Controlled

Freigegeben / Libéré / Released

ETA SA Fabriques d'Ebauches
CH-2540 Grenchen

UNE SOCIÉTÉ DU **SWATCH GROUP**

Erstellt / Etabli / Created: **03.05.2001 HAM**

Geprüft / Contrôlé / Controlled: **24.09.2002 ZWJ**

Freigegeben / Libéré / Released: **24.09.2002 FEU**

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

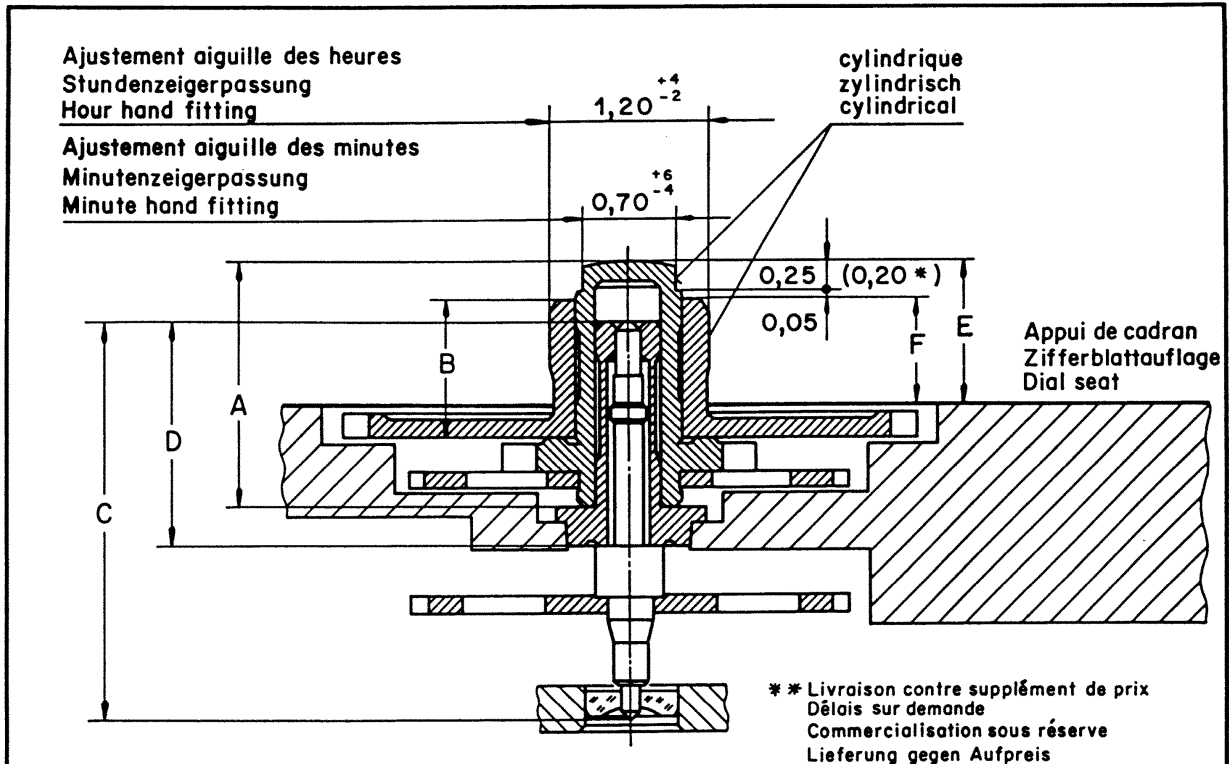
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.



Aiguille des minutes: balourd
 Minutenzeiger : Unwucht $\leq 3,0 \mu\text{Nm}$ (0,3 pmm)
 Minute hand : unbalance

masse
 Masse $\leq 10 \text{ mg}$
 mass




** Livraison contre supplément de prix
 Délais sur demande
 Commercialisation sous réserve
 Lieferung gegen Aufpreis
 Lieferfrist auf Anfrage
 Vertrieb mit Vorbehalt
 Delivery with surcharge
 Delivery schedule on demand
 Market launch with specific conditions

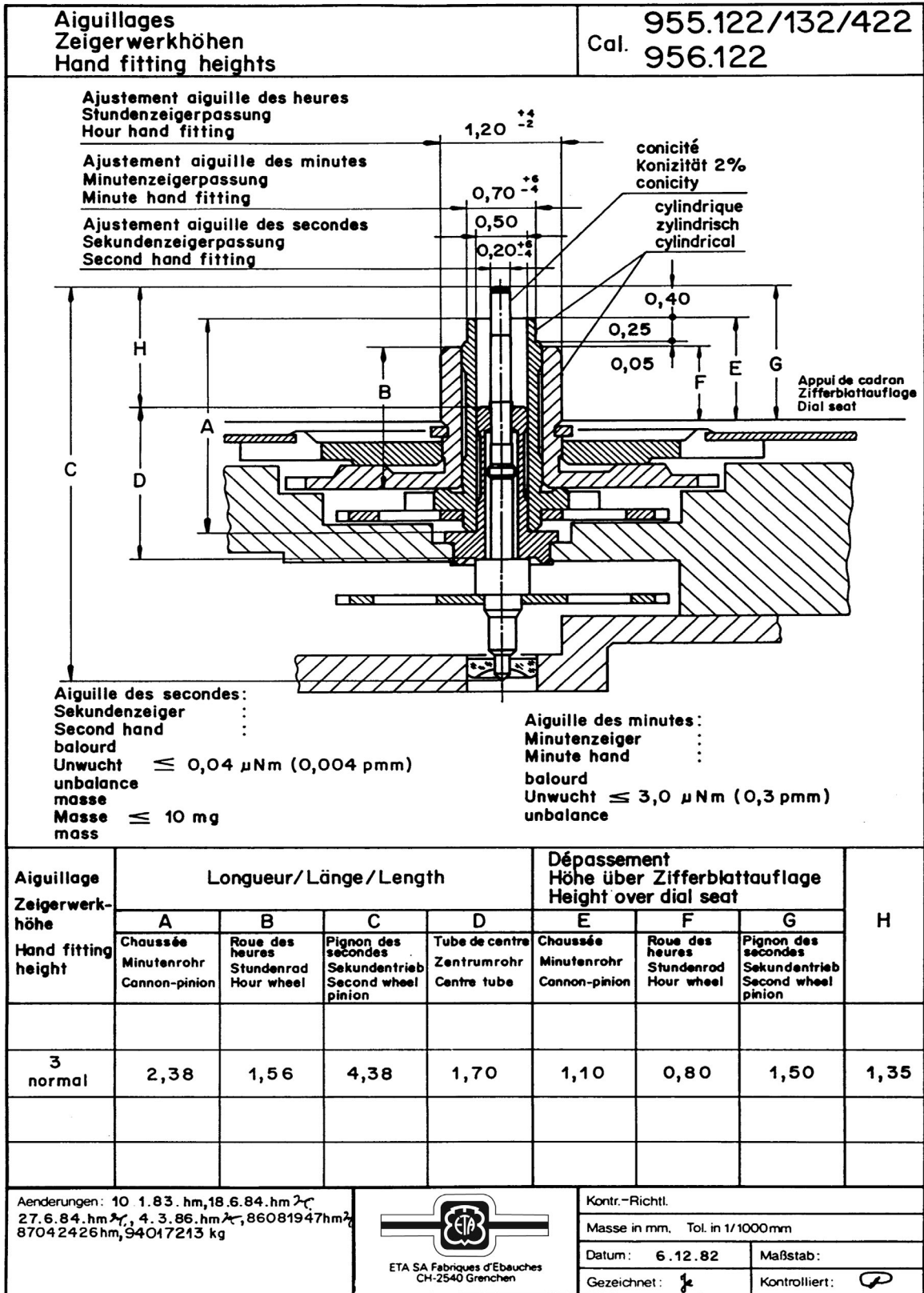
* Pour aiguillage 0 (réduit) cadran ép. 0,30
 Für Zeigerwerkhöhe 0 (niedrig) Zifferblattstärke 0,30
 For hand fitting height 0 (reduced) dial thickness 0,30

Aiguillage	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat	
	A	B	C	D	E	F
Zeigerwerk- höhe						
Hand fitting height	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig. des secondes Sekundentrieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon - pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel
réduit * niedrig reduced	1,66	0,89	3,03	1,70	0,90	0,65
1 normal	1,88	1,06	3,03	1,70	1,10	0,80
3 **	2,38	1,56	3,03	1,70	1,60	1,30
4 **	2,63	1,81	3,03	1,70	1,85	1,55
6 **	3,13	2,31	3,03	1,70	2,35	2,05

Aiguillages
 Zeigerwerkhöhen
 Hand fitting heights

Cal. 955.432
 956.032/042

Änderungen: Modifications:		 ETA SA Fabriques d'Ebauches CH-2540 Grenchen	Masse in mm Dim. en mm Dim. in mm	Tol. in 1/1000 mm Tol. en 1/1000 mm Tol. in 1/1000 mm	
970910844 hm			Masstab: Echelle: Scale:	20 : 1	
990312658 hm			Datum: Date:	3. 3. 87	Kontrolliert: Contrôlé: Checked: 



We reserve all rights for this document. This is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
 Marketing-Ventes
 Bahnhofstrasse 9
 CH-2540 Grenchen
 Phone +41 (0)32 655 71 11
 Fax +41 (0)32 655 71 74
 e-mail: etamarketing@eta.ch
 www.eta.ch